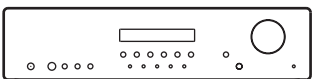


AXR100D
RÉCEPTEUR STÉRÉO



Sommaire

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	3
CONNEXIONS DU PANNEAU ARRIÈRE	5
COMMANDES DU PANNEAU AVANT	6
TÉLÉCOMMANDE	7
CONNEXIONS	8
ANTENNES	10
INSTRUCTIONS RELATIVES AU FONCTIONNEMENT	10
PARAMÈTRE	11
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	12
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	13

Ce guide est conçu pour rendre l'installation et l'utilisation de ce produit aussi facile que possible. Les informations contenues dans ce document ont été soigneusement vérifiées au moment de l'impression. Toutefois, Cambridge Audio menant une politique d'amélioration continue de ses produits, la conception et les caractéristiques de cet appareil peuvent être modifiées sans information préalable.

Ce document contient des informations exclusives, protégées par les droits d'auteur. Tous droits réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite par un moyen mécanique, électronique ou autre, sous quelque forme que ce soit, sans autorisation préalable écrite du fabricant. Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2021.

Assurez-vous d'enregistrer votre produit sur:
WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM/REGISTER


Pour profiter des toutes dernières actualités sur les futurs produits, les mises à jour de logiciels et les offres exclusives.

Support

Si vous avez des questions sur votre produit Cambridge Audio, rendez-vous sur <https://support.cambridgeaudio.com> où vous trouverez des FAQ et des guides pour vous aider.

Consignes de sécurité importantes

Pour votre propre sécurité, merci de lire attentivement ces instructions importantes sur la sécurité avant de tenter de raccorder cette unité au réseau électrique. Elles vous permettront également d'obtenir des performances optimales et de prolonger la durée de vie de l'appareil :

1. Lire ces consignes.
2. Conserver ces consignes.
3. Prendre en compte tous les avertissements.
4. Suivre l'ensemble des consignes.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas bloquer les bouches d'aération. Suivre les consignes du fabricant lors de l'installation.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des climatiseurs, des cuisinières ou à proximité d'autres appareils qui produisent de la chaleur (tels que les amplificateurs).
9. Ne retirer en aucun cas le dispositif de sécurité de la prise polarisée ou de la prise de terre. Une prise polarisée possède deux fiches, dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre dispose de deux fiches et d'une broche de terre. La fiche plus large ou la broche de terre sont prévues à des fins de sécurité. Si la prise fournie ne correspond pas à votre installation, merci de contacter un électricien pour qu'il puisse remplacer votre installation obsolète.
10. Prendre soin de ne pas marcher ni d'appuyer sur le cordon d'alimentation, et plus précisément au niveau des fiches, prises et de la sortie de l'alimentation électrique.
11. Utiliser uniquement les pièces détachées/accessoires recommandés par le fabricant.
12. Utiliser uniquement le chariot, le support, le trépied, la console ou la table spécifié(e) par le fabricant, ou fourni(e) avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un chariot, veuillez faire très attention lorsque vous déplacez le chariot/l'appareil afin d'éviter de vous blesser en cas de basculement. 
13. Débrancher l'appareil en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
14. Confier tous les travaux de réparation à un personnel spécialisé et qualifié. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé : en cas de dégâts sur le cordon d'alimentation ou sur la prise, si du liquide ou un objet est tombé sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

AVERTISSEMENT

- Afin de limiter le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Les piles (pack de piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, un feu ou similaire.

L'appareil doit être installé de manière à ce qu'il soit possible de le débrancher du secteur (depuis la prise murale ou le connecteur à l'arrière de l'appareil). Lorsque la prise secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec cet appareil.

Veiller à ce que la ventilation soit suffisante (au moins 10 cm de dégagement tout autour). Ne pas mettre d'objets sur le dessus de cet appareil. Ne pas poser sur un tapis ou toute autre surface souple, et ne pas obstruer les entrées d'air ou les grilles de sortie. Ne pas couvrir les grilles d'aération avec des objets tels que des journaux, nappes, rideaux, etc.

Cet appareil ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau, ni exposé à des gouttes ou éclaboussures d'eau ou d'autres liquides. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.

Utilisation de l'appareil dans des environnements tropicaux (l'équipement devra être utilisé à une température ambiante maximale de 45 degrés C.).

L'appareil de construction de Classe 1 doit être raccordé à une prise de courant dotée d'une protection par mise à la terre.



Le voyant lumineux avec le symbole en forme d'arc situé dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de 'courant dangereux' non isolé au sein du produit, et ce dernier pourrait être suffisamment fort pour provoquer une électrocution.

Le point d'exclamation situé dans le triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence, dans le manuel de cet appareil, de consignes importantes relatives aux travaux de réparation et au fonctionnement.



SYMBOLE DEEE

La poubelle sur roues barrée d'une croix est le symbole de l'Union Européenne pour le recyclage séparé des appareils électriques et électroniques. Ce produit contient des éléments électriques et électroniques qui peuvent être réutilisés, recyclés ou récupérés, et ils ne doivent donc pas être jetés dans votre poubelle habituelle qui ne fait pas l'objet d'un tri sélectif. Merci de retourner l'unité ou de contacter le revendeur agréé qui vous a fourni ce produit pour obtenir de plus amples informations.



MARQUE CE

Ce produit est conforme aux directives européennes relatives à la basse tension (2014/35/UE), à la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et à l'écoconception applicable aux produits consommateurs d'énergie (2009/125/CE) lorsque l'appareil est installé et utilisé conformément à ce manuel. Afin de garantir une conformité prolongée, seuls les accessoires Cambridge Audio devront être utilisés avec ce produit et les travaux de réparation doivent être confiés à un personnel spécialisé et qualifié.



RCM (LABEL DE CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE)

Ce produit est conforme aux exigences de l'ERAC et de l'ACMA en matière de sécurité, de compatibilité électromagnétique et communications radio en Australie et en Nouvelle-Zélande.

AÉRATION

IMPORTANT - L'unité risque de chauffer lors de l'utilisation. Ne pas empiler plusieurs unités les unes sur les autres. Ne pas placer l'équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier ne disposant pas d'une aération suffisante.

Vérifier qu'aucun petit objet ne peut passer à travers des grilles d'aération. Si cela se produit, éteindre immédiatement l'appareil, le débrancher de la prise électrique et contacter votre revendeur pour obtenir des conseils.

EMPLACEMENT

Choisir avec précaution l'endroit pour installer votre équipement. Éviter de le placer directement face aux rayons du soleil ou à proximité d'une source de chaleur. Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil. Éviter également tous les emplacements susceptibles d'occasionner des vibrations, ou un excès de poussière, de froid ou d'humidité. L'appareil peut être utilisé à des températures modérées.

L'appareil doit obligatoirement être installé sur une surface stable et plane. Ne pas placer l'appareil dans un espace entièrement fermé ou dans une armoire. Ne pas placer l'appareil sur une surface instable ou sur une étagère. L'appareil pourrait en effet tomber et cela pourrait blesser un enfant ou un adulte, ou endommager le produit. Ne pas positionner d'autres équipements au-dessus de l'appareil.

En raison des champs magnétiques parasites, aucune platine ni aucun téléviseur à tube cathodique ne doit être positionné(e) à proximité de l'appareil, et ce afin d'éviter de possibles interférences.

Les composants électroniques audio ont une période de rodage d'environ une semaine (s'ils sont utilisés plusieurs heures par jour). Cela permettra aux nouveaux composants de se stabiliser et les propriétés sonores s'amélioreront au cours de cette période.

SOURCES D'ALIMENTATION

L'appareil doit être utilisé uniquement avec le type de source électrique indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation disponible chez vous, merci de contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'alimentation électrique dans votre région.

Vous pouvez laisser cette unité en mode veille lorsque vous ne l'utilisez pas, elle consommera moins de <0.5 Watt. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil durant une longue période, veuillez le débrancher de la prise secteur.

SURCHARGE

Ne pas surcharger les prises murales ou les rallonges électriques, sous peine de provoquer un risque d'incendie ou de choc électrique. Les prises secteur surchargées, les rallonges, les câbles d'alimentation abîmés, une isolation endommagée ou craquelée et des prises cassées constituent des dangers. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.

S'assurer que chaque prise est correctement insérée. Afin d'éviter des bourdonnements ou des bruits de fond, ne pas mélanger les câbles d'interconnexion avec le cordon d'alimentation ou les câbles d'enceintes.

NETTOYAGE

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon non pelucheux et sec. Ne pas utiliser de produits liquides nettoyants contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs. Ne pas utiliser de spray sur ou à proximité de l'unité.

MISE AU REBUT DES PILES/BATTERIES

Merci de mettre au rebut les piles déchargées selon les dispositions en vigueur au niveau local en termes de recyclage et de protection de l'environnement.

ENCEINTES

Avant toute connexion, s'assurer que l'alimentation électrique est coupée et n'utiliser que des câbles de raccordements adaptés.

TRAVAUX DE RÉPARATION

Ces unités ne peuvent pas être réparées par l'utilisateur, ne pas essayer de réparer, de défaire, ou même d'assembler l'unité si un problème survient. Un choc électrique important pourrait avoir lieu si cette mesure de précaution n'est pas respectée. En cas de problème ou de panne, veuillez contacter votre revendeur.

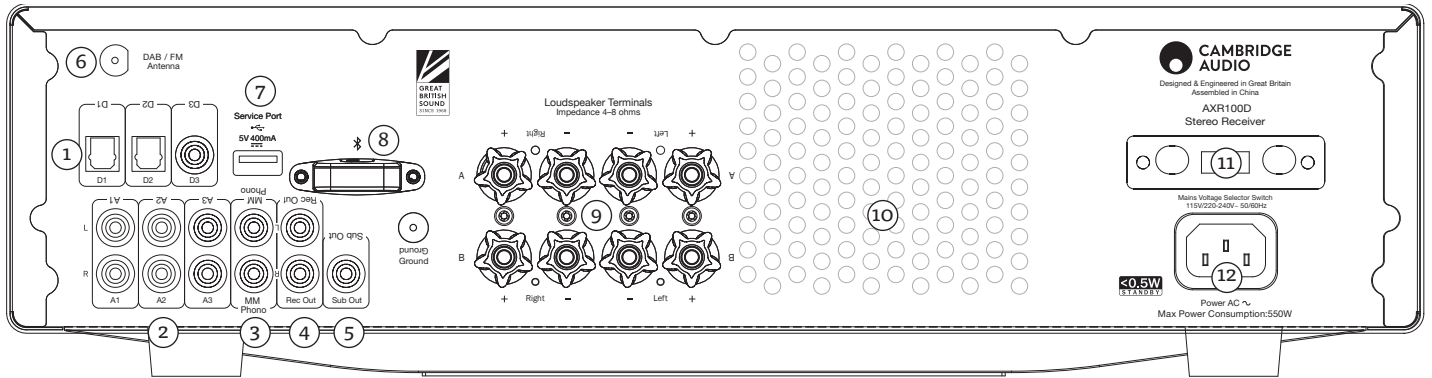
EUROPE - AVIS DE L'UNION EUROPÉENNE

Par la présente, Audio Partnership PLC déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration CE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.cambridgeaudio.com/DoC>

Fréquence audio Bluetooth :

2,402 GHz-2,48 GHz Puissance de transmission max. : 10 dBm

Connexions du panneau arrière



① ENTRÉES NUMÉRIQUES

Entrées numériques Toslink et S/PDIF

Remarque : Afin de garantir le meilleur résultat, nous vous recommandons de n'utiliser que des interconnexions Cambridge Audio de haute qualité. Vous profiterez ainsi d'un système de qualité optimale, tel que nous l'avons conçu. Veuillez consulter votre revendeur pour plus de détails.

② ENTRÉES AUDIO

Ces entrées conviennent à tout équipement source de type "line-level" tel que les sorties audio de lecteurs de CD / BD / DVD, etc.

③ ENTRÉE PHONO

Cette entrée a un étage phono intégré. Platines disques équipées de cellules phono à aimants mobiles (MM) Veuillez consulter votre revendeur pour en savoir plus. Les bornes de mise à la terre de la platine disque et de l'AXR100D doivent être connectées (si possible) à un fil de terre afin de minimiser les bruits et bourdonnements.

④ REC OUT

Connexion à l'entrée d'enregistrement d'un magnétophone, à l'entrée d'un graveur CD, etc.

⑤ SUB-OUT

Connexion à la prise d'entrée d'un subwoofer actif.

⑥ ANTENNE DAB/FM

Connexions antenne radio pour capter les signaux radio. Reportez-vous à la section "Connexions" de ce manuel. Pour une utilisation régulière, une antenne DAB/FM extérieure est fortement recommandée.

⑦ PORT DE SERVICE

Pour la maintenance uniquement. Ne rien brancher ici, risque de dommages.

⑧ ANTENNE BLUETOOTH

Utilisé pour le streaming audio sans fil Bluetooth (A2DP / AVRCP) directement depuis la plupart des téléphones, tablettes et ordinateurs portables. Reportez-vous à la section des instructions d'utilisation de ce manuel.

⑨ BORNES D'ENCEINTES

Deux sets de bornes d'enceintes sont disponibles, A (bornes d'enceintes principales, rangée supérieure) et B (bornes d'enceintes secondaires commutables, rangée inférieure). Connectez les fils de l'enceinte gauche aux bornes positive et négative de gauche et les fils de l'enceinte droite aux bornes positive et négative de droite. Dans tous les cas, la borne rouge est la sortie positive et la borne noire est la sortie négative.

Veillez à ce qu'aucun fil de fil ne court-circuite les sorties des haut-parleurs. Assurez-vous que les bornes d'enceintes ont été serrées correctement pour permettre une bonne connexion électrique. La qualité du son peut être affectée si les bornes sont desserrées.

L'utilisation des sets A et B vous offre un moyen simple et peu coûteux de créer un système multi-pièces.

Remarque : Lorsque vous utilisez deux paires d'enceintes, utilisez des enceintes avec une impédance nominale de 8 ohms.

⑩ GRILLE D'AÉRATION DU TUNNEL THERMIQUE

Permet le refroidissement des circuits internes via le tunnel thermique. NE PAS OBSTRUER

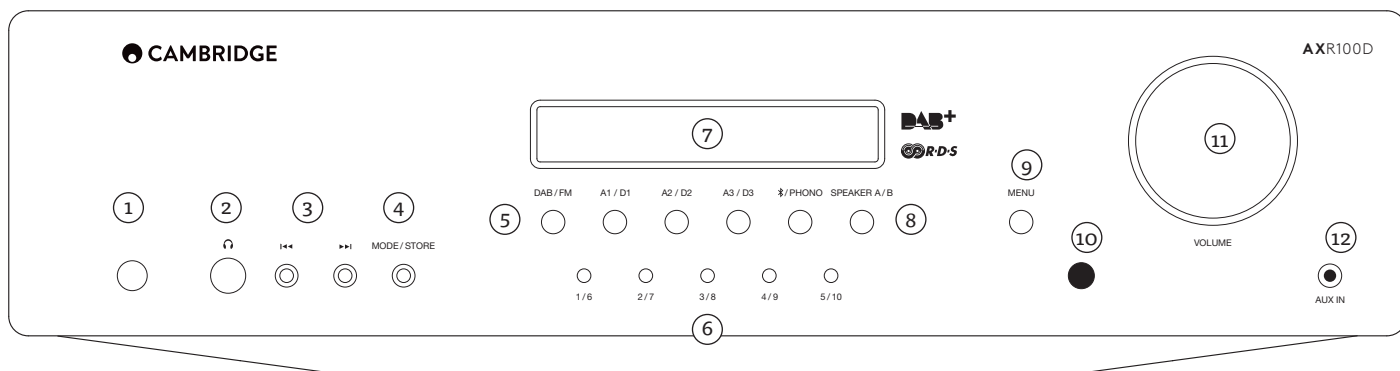
⑪ SÉLECTEUR DE TENSION

Pour la maintenance uniquement.

⑫ PRISE D'ALIMENTATION CA

Une fois toutes les connexions terminées, branchez le câble d'alimentation CA dans une prise secteur appropriée et allumez l'appareil.

Commandes du panneau avant



① BOUTON D'ALIMENTATION

Commute l'appareil du mode Veille (indiqué par une LED de faible puissance) au mode Marche (indiqué par une LED de forte puissance). Le mode veille est un mode à faible consommation d'énergie dont la consommation est inférieure à 0,5 watt. L'appareil peut être laissé en mode Veille lorsqu'il n'est pas utilisé.

Arrêt automatique (APD)

Vous pouvez activer et désactiver l'arrêt automatique. Utilisez le bouton rotatif et appuyez sur ce dernier pour sélectionner la fonction. Allez dans Réglages de l'APD -> réglez sur « On »

Il passe automatiquement en mode veille après une inactivité de 20 minutes.

② PRISE CASQUE

Permet la connexion d'un casque stéréo avec une prise jack ¼" (6,35mm). Il est recommandé d'utiliser un casque avec une impédance comprise entre 32 et 600 ohms.

Remarque : Le branchement d'un casque coupe automatiquement les sorties des enceintes.

③ ◀ ▶ BOUTONS SKIP / SCAN

Les boutons Skip / Scan sont utilisés lorsque le tuner FM/DAB est sélectionné. Ces boutons ont des utilisations différentes selon le mode sélectionné : Reportez-vous à la section Fonctionnement pour plus de détails.

④ BOUTON MODE/STORE

Utilisé pour le mode DAB/FM.

Dans FM : Appuyez sur cette touche pour alterner le mode de syntonisation entre Preset, Auto et Manuel.

Dans DAB : Appuyez sur ce bouton pour alterner entre les modes Auto scan (Balayage auto), Preset (Préréglages) et Service list (Liste des services).

Appuyez en maintenant votre doigt sur le bouton Mode/Store pour mémoriser la station actuellement sélectionnée, puis utilisez le bouton ◀ ▶ ou Preset pour sélectionner l'emplacement du preset pour la station à mémoriser.

⑤ BOUTONS DE SOURCE D'ENTRÉE (ENTRÉES NUMÉRIQUES D1, D2, D3)

Appuyez sur le bouton source correspondant pour sélectionner la source d'entrée souhaitée.

⑥ BOUTONS PRESET

Utilisés pour les modes DAB/FM. Les boutons preset sont utilisés pour sélectionner les stations mémorisées par l'utilisateur. Appuyez une fois sur un des boutons preset pour sélectionner l'un des 5 premiers preset, appuyez et maintenez pour sélectionner les 4 derniers presets. Ces presets sont mémorisés séparément pour chaque bande d'ondes, c'est-à-dire qu'il y en a 10 pour la FM et 10 pour l'DAB. Appuyez sur la touche FM/DAB pour changer de bande et de presets.

Remarque : En plus de ces 10 presets par bande disponibles directement à partir des boutons du panneau avant, 5 autres presets (11-40) par bande sont également accessibles en utilisant les boutons Skip/Scan pour faire défiler les 40 presets.

⑦ AFFICHAGE

Permet d'afficher des informations telles que la source d'entrée sélectionnée, le volume et la tonalité/balance. Lorsque l'entrée tuner FM ou DAB est sélectionnée, la fréquence radio ou le nom de la station (RDS) s'affiche.

Remarque : Lors de l'achat de l'appareil, l'écran est pourvu d'un film protecteur. Enlevez-le pour un affichage clair.

⑧ BOUTON SPEAKER A/B

Le bouton Speaker A/B permet de basculer entre les deux sets de bornes d'enceintes. Les options sont les enceintes A uniquement, les enceintes B uniquement, les enceintes A et les enceintes B ensemble, et les deux sets d'enceintes éteintes.

Remarque : 'Speaker off' est différent de la fonction mute car les sorties casque et Rec Out sont toujours activées.

⑨ BOUTON MENU

Appuyez une fois sur ce bouton pour afficher la rubrique du menu. Appuyez une deuxième fois pour revenir au menu précédent. Le menu contient les informations système et les rubriques Réglage de la tonalité, Réglage de l'APD, Réinitialisation en mode usine et Mise à niveau. Les options Aigus, Graves et Balance se trouvent dans Réglage de la tonalité. Lorsque l'une de ces options est sélectionnée, la commande du volume ajuste le niveau. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant un certain temps, la source s'affiche et le réglage du volume revient à sa fonction initiale.

⑩ CAPTEUR INFRAROUGE

Reçoit les commandes IR de la télécommande fournie. Une ligne de visée dégagée entre la télécommande et le capteur est nécessaire.

⑪ CONTRÔLE DU VOLUME

Utilisé pour augmenter ou diminuer le niveau sonore des sorties de l'appareil. Il permet de régler le volume des enceintes, subwoofer et casque. Il n'affecte pas le niveau de la sortie 'Rec Out'. La commande de volume modifie également le niveau des graves, des aigus et de la balance dans les options du menu.

⑫ PRISE D'ENTRÉE AUXILIAIRE

Cette entrée source vous permet de connecter un appareil audio portable tel qu'un lecteur MP3 directement à l'avant de l'appareil à l'aide d'un jack stéréo de 3,5 mm. Une fois branchée, cette entrée est automatiquement sélectionnée.

Télécommande

L'AXR100D est fourni avec une télécommande qui commande cet appareil et son tuner intégré. De plus, les boutons avec des icônes de couleur bleue peuvent commander le lecteur de CD AX correspondant.

Toujours utiliser des piles alcalines.

BOUTON D'ALIMENTATION

Bascule l'appareil entre le mode Veille et Marche.

MUTE

Coupe le son sur l'appareil. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler.

CD (ICÔNES DE COULEUR BLEUE)

Pour faire fonctionner les lecteurs AXC uniquement. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation du AX CD.

SPEAKER A/B

Bascule entre les bornes d'enceintes sélectionnées : enceintes A seulement, enceintes B seulement, enceintes A et B ensemble, ou toutes les enceintes éteintes.

STEREO/MONO

Utilisé uniquement lorsque FM est sélectionné. Bascule entre la sortie FM stéréo et la sortie FM mono. Pour les signaux FM stéréo de faible qualité, sélectionner mono peut généralement réduire le bruit. Remarque : Certaines stations FM sont mono uniquement, et sélectionner Stéréo n'aura aucun effet sur celles-ci.

MODE

Utilisé pour le mode DAB/FM. Appuyez sur cette touche pour alterner le mode de syntonisation entre Preset, Auto et Manuel.

VOLUME

Augmente ou diminue le volume de l'appareil. Également utilisé pour modifier les réglages des graves, des aigus et de la balance lorsque ceux-ci sont sélectionnés.



SKIP / SCAN

Les boutons Skip / Scan sont utilisés lorsque le tuner FM/DAB est sélectionné. Ces boutons ont des utilisations différentes selon le mode sélectionné : Reportez-vous à la section Fonctionnement pour plus de détails.

MENU

Ce menu affiche certaines informations système et les rubriques Réglage de la tonalité, Réglage de l'APD (Arrêt automatique), Réinitialisation en mode usine et Mise à niveau. Appuyez une seconde fois pour revenir au menu précédent. Utilisez les touches de volume pour modifier le niveau de l'option sélectionnée.

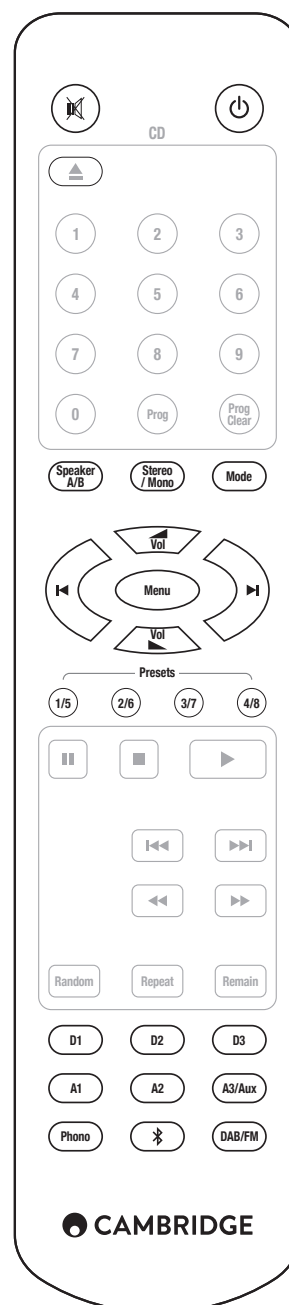
BOUTONS PRESET (1/5, 2/6, 3/7, 4/8)

Utilisés lorsque la source FM ou DAB est sélectionnée. Ces boutons permettent de sélectionner les stations mémorisées par l'utilisateur. Appuyer une fois sur un des boutons preset pour sélectionner l'un des 4 premiers presets, appuyer et maintenir pour sélectionner les 4 derniers presets. 8 presets sont disponibles directement depuis la télécommande, d'autres presets peuvent être sélectionnés en mode Preset, en utilisant les boutons Skip/Scan  .

BOUTONS SOURCE

(D1, D2, D3, A1, A2, A3/Aux, Phono, , DAB/FM)

Appuyez sur le bouton correspondant pour sélectionner la source musicale souhaitée.

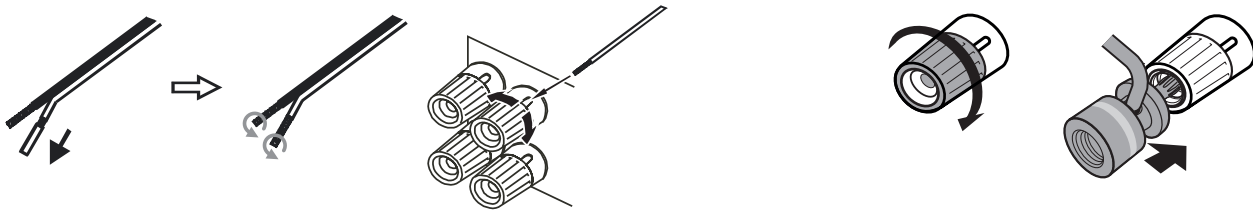


Connexions

ENCEINTES

Vérifiez l'impédance de vos enceintes. Vous pouvez utiliser des enceintes avec une impédance de 8 Ohms, oh,,,,,,.

Les bornes d'enceintes de couleur rouge sont positives (+) et les bornes d'enceintes noires sont négatives (-). Assurez-vous que la polarité est respectée à chaque connecteur d'enceinte ou le son peut devenir faible et "phasé" avec peu de graves.



UTILISATION DE CONNEXIONS AVEC DES FILS DÉNUDÉS

Préparez les câbles de l'enceinte pour le raccordement en les dénudant sur environ 10 mm (ou moins). Dénuder plus de 10 mm pourrait provoquer un court-circuit. Torsadez fermement tous les bruns ensemble pour qu'il n'y ait pas de brin desserré. Dévissez la borne d'enceinte, insérez le câble d'enceinte, resserrez la borne pour sécuriser le câble.

Remarque : Tous les raccordements sont effectués à l'aide d'un câble d'enceinte standard.

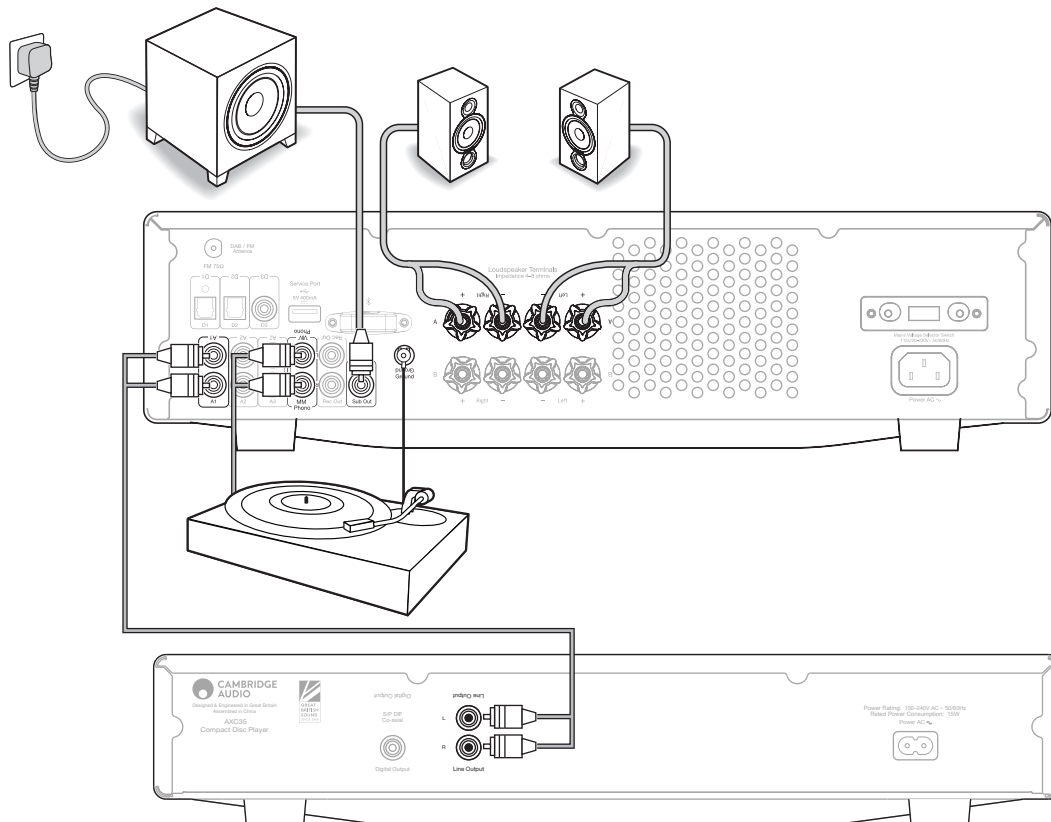
UTILISATION DE FICHES BANANES

Nous vous recommandons d'utiliser des fiches bananes avec nos appareils afin d'établir une connexion sécurisée et s'assurer qu'aucun brin de fil ne puisse causer du bruit ou des interférences non désirés.

Une fois que vous avez dénudé le câble et torsadé les bruns de fils comme indiqué ci-dessus, connectez-les fermement à vos fiches bananes, retirez le capuchon anti-poussière de l'extrémité de la borne d'enceinte et enfoncez la fiche aussi loin que possible sans appliquer de force excessive. .

CONNEXIONS BASIQUES

Le schéma ci-dessous montre la connexion de base de votre appareil à un lecteur CD, une platine et une paire d'enceintes.



CONNEXIONS SPEAKER B

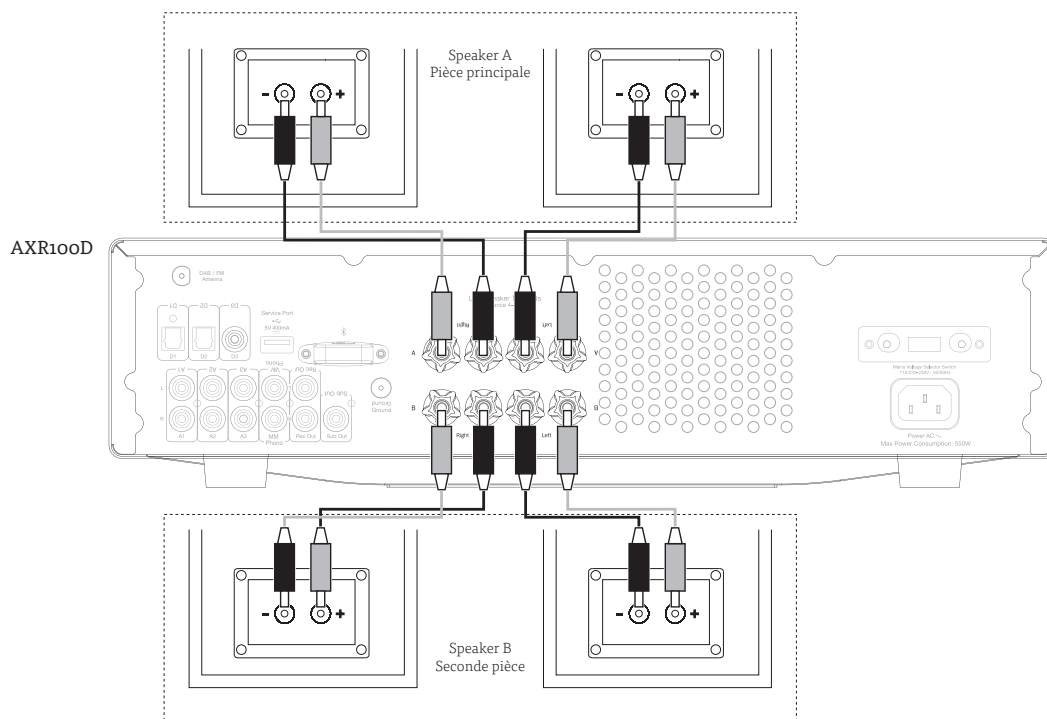
Les connexions Speaker B situées à l'arrière de l'amplificateur permettent de connecter une seconde paire d'enceintes (par exemple, des enceintes situées dans une autre pièce).

Le bouton Speaker A/B sur le panneau avant et sur la télécommande permet d'allumer et d'éteindre les deux sets d'enceintes. Reportez-vous à la section

Panneau avant ou Télécommande de ce manuel pour plus d'informations sur le fonctionnement du Speaker A/B.

Il est possible de ne sélectionner que A ou B seulement, ou bien les deux ensemble.

Remarque : Lorsque vous utilisez deux paires d'enceintes, utilisez des enceintes d'une impédance nominale de 8 ohms chacune.

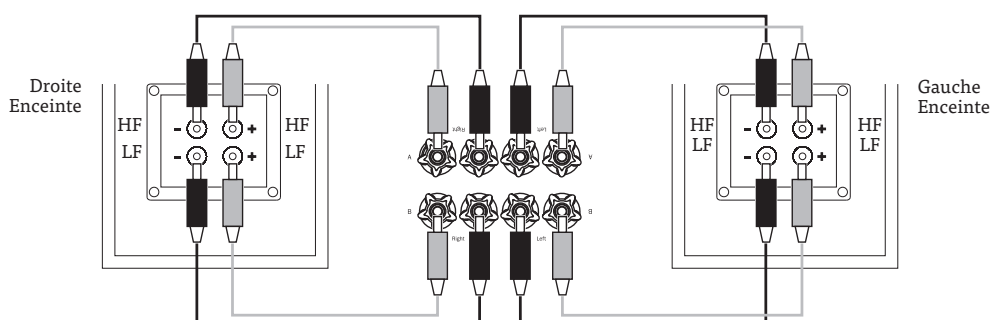


BI-CÂBLAGE

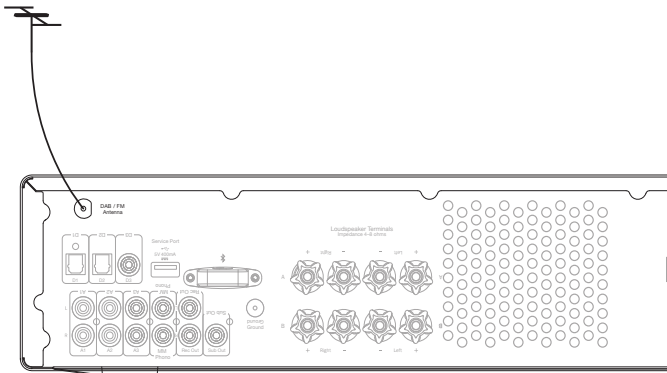
Si vos enceintes sont équipées d'un double bornier, il est possible de les bi-câbler. Le bi-câblage envoie les graves et les aigus sur des câbles d'enceinte séparés, ce qui permet d'obtenir un son plus clair et plus précis.

Remarque :

- Speaker A et B doivent tous les deux être sélectionnés pour que ce type de connexion fonctionne.
- Retirer les barrettes métalliques qui relient les bornes des enceintes avant de les connecter. Reportez-vous au manuel de vos enceintes pour plus d'informations.



Antennes



Remarque : L'AXR100D est fourni avec une antenne temporaire pour les premières utilisations. Pour une utilisation régulière, les antennes extérieures sont fortement recommandées.

ANTENNE DAB/FM

Déployez et déplacez l'antenne jusqu'à obtenir la meilleure réception possible.

L'AXR100D est pourvu d'une prise antenne de type F et, si nécessaire, l'antenne raccordée peut être retirée et remplacée par une antenne DAB et FM extérieure en option.

Pour retirer l'antenne, introduisez la clé fournie à travers l'antenne et tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Instructions relatives au fonctionnement

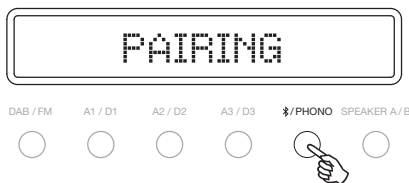
Après avoir effectué toutes les connexions à votre appareil, allumez l'AXR100D en appuyant sur le bouton d'alimentation situé à l'avant de l'appareil.


SÉLECTION DE LA SOURCE

Appuyez sur le bouton Source correspondant à la source désirée sur l'avant de l'appareil. Vous pouvez également utiliser la touche appropriée de la télécommande.

BLUETOOTH

Pour connecter un périphérique Bluetooth à l'AXR100D.



1. Appuyez sur le bouton  /Phono ou sur la télécommande. "PAIRING" s'affiche à l'écran.
2. Consultez les instructions du périphérique Bluetooth pour vous connecter à l'AXR100D.WHEN. Une fois la connexion établie, l'écran affiche le nom de votre périphérique.

Pour ajouter un autre périphérique Bluetooth, maintenez le bouton  /Phono appuyé pour déconnecter la connexion actuelle et répétez l'étape 2. La AXR100D gardera en mémoire jusqu'à 8 périphériques.

RÉGLAGE DU VOLUME

Utilisez les touches de Volume haut/bas de la télécommande ou bien le bouton Volume à l'avant de votre appareil pour modifier le niveau sonore. Le niveau de volume sélectionné s'affiche brièvement sur l'écran frontal.

Le volume est affiché en dB négatif et 0 dB est le niveau le plus élevé.

Un chiffre négatif de plus en plus grand indique que le volume est en train d'être réduit.

AJUSTEMENT DES RÉGLAGES DE TONALITÉ

Le réglage des graves, des aigus ou de la balance peut être effectué comme suit :

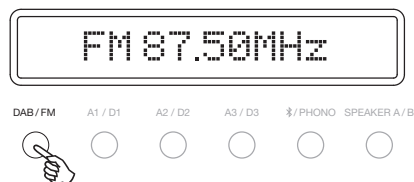
1. Pour entrer dans le menu Réglage de la tonalité. Appuyez sur le bouton Menu à l'avant de l'appareil ou sur la télécommande.

2. Passez en revue les réglages disponibles en appuyant sur le bouton Menu. Les réglages disponibles sont dans l'ordre : Graves, Aigus et Balance.
3. Lorsque vous souhaitez effectuer un réglage des graves, des aigus ou de la balance, tournez simplement la commande de volume ou utilisez les touches de commande de volume sur la télécommande.

4. Pour sortir du menu, attendez cinq secondes, jusqu'à ce que l'appareil revienne en mode normal.

RÉGLAGE ET ÉCOUTE DU TUNER INTÉGRÉ

Sélectionnez la source Tuner à l'aide du bouton DAB/FM en façade de l'appareil, ou directement en appuyant sur la touche DAB/FM de la télécommande.




MODE DAB

Lors de la toute première sélection du mode DAB, l'unité lance un « Balayage automatique ». Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton DAB/FM en façade de l'appareil pour basculer entre les modes DAB et FM, ou utilisez la touche DAB/FM de la télécommande.

Appuyez sur le bouton Mode/Store pour faire défiler :

- DAB/DAB+
- Balayage automatique
- Préréglage
- Service List

BALAYAGE AUTOMATIQUE

Appuyez sur le bouton Mode/Store pour passer à « Balayage automatique » et utilisez les boutons  ou  pour effectuer un balayage complet des stations. Un pourcentage de balayage apparaît sur l'afficheur pendant le balayage des stations. Une fois le balayage terminé, si un signal a été trouvé, l'AXR100D diffuse et affiche automatiquement les informations sur la station.

MODE/STORE



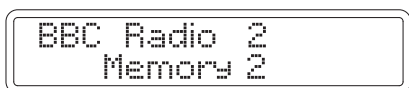
SERVICE LIST

Après un balayage, utilisez le bouton Mode/Store pour aller dans la rubrique « Services list » et utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour naviguer entre les stations disponibles.

PRÉRÉGLAGE

Pour changer le numéro de preset, maintenez simplement le bouton Mode/Store appuyé pour accéder au mode store, puis sélectionnez le numéro de preset de votre choix avec les touches ◀ et ▶ puis appuyez à nouveau sur le bouton Mode/Store pour sauvegarder le Preset.

Pour rappeler un preset mémorisé, appuyez simplement sur le bouton Mode/Store pour aller dans la rubrique Preset et utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour écouter la station de votre choix:



MODE/STORE



MODE FM

Remarque : Pour faciliter le réglage lors de la première utilisation, nous vous recommandons de régler l'AXR100D en mode 'Auto'. Appuyez sur le bouton Mode/Store à l'avant de l'appareil. Ce bouton fait défiler les modes Preset, Auto et Manuel.



MODE/STORE



Lorsque le mode Auto a été sélectionné, appuyez sur les boutons ◀ ou ▶ pour faire défiler les fréquences des stations.

Le tuner s'arrêtera sur le premier signal fort qu'il trouve. Pour passer à une autre station, appuyez simplement à nouveau sur les boutons ◀ ou ▶.

MÉMORISATION DES PRESETS

Les stations radio peuvent être mémorisées dans la banque de presets pour un accès facile. Vous pouvez stocker jusqu'à 40 préréglages par bande (c'est-à-dire 40 presets pour la bande AM + 40 presets pour la bande FM).

Réglez la station que vous souhaitez mémoriser et maintenez appuyé le bouton Mode/Store à l'avant de l'appareil. Le prochain preset disponible clignote sur l'écran de l'appareil.



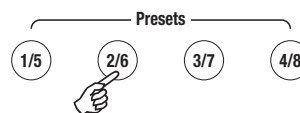
MODE/STORE



Appuyez à nouveau sur le bouton Mode/Store pour mémoriser le preset. Le preset disponible cessera de clignoter pour indiquer que la station a été mémorisée.

Pour changer le numéro de preset, maintenez simplement le bouton Mode/Store appuyé pour accéder au mode store, puis sélectionnez le numéro de preset de votre choix avec les touches ◀ et ▶ puis appuyez à nouveau sur le bouton Mode/Store pour sauvegarder le Preset.

Pour rappeler un preset mémorisé, appuyez simplement sur la touche de la télécommande qui correspond au preset. Chacune des touches preset peut sélectionner deux presets. Pour sélectionner le deuxième preset de la touche, appuyez de nouveau sur la touche et vous passerez au deuxième preset.



Pour charger un preset mémorisé depuis l'avant de l'appareil, appuyez simplement sur le numéro qui correspond au preset voulu. Pour accéder au deuxième preset du bouton, vous devez le maintenir appuyé.

Remarque : Vous ne pouvez accéder qu'aux presets 1 à 8 sur les touches preset de la télécommande. Vous pouvez accéder aux presets de 1 à 10 sur les boutons preset du panneau avant. Pour accéder à tous les presets, sélectionnez le mode 'Preset' avec la touche 'Mode' de la télécommande ou le bouton 'Mode/Store' du panneau avant, et utilisez les boutons ◀ ou ▶. Cela permettra d'accéder aux 40 presets mémorisés DAB ou aux 40 presets mémorisés FM.

Paramètre

Le menu contient les informations système et les rubriques Réglage de la tonalité, Réglage de l'APD, Réinitialisation en mode usine et Mise à niveau. Les options Aigus, Graves et Balance se trouvent dans Réglage de la tonalité. Lorsque l'une de ces options est sélectionnée, la commande du volume ajuste le niveau. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant un certain temps, la source s'affiche et le réglage du volume revient à sa fonction initiale.

INFOS SYSTÈME

Cette rubrique du menu affiche certains numéros de version de votre AXR100D.

- Nom de l'appareil.
- Version Mcu
- Version BT

RÉINITIALISATION EN MODE USINE

Réinitialise tous les réglages à leur valeur par défaut, à savoir celle de leur sortie d'usine.

MISE À JOUR

Cette rubrique du menu contient une configuration d'installation, conformément à ce qui est illustré ci-dessous.

- Mise à niveau MCU.
- Mise à niveau BT.

Après avoir obtenu le nouveau micrologiciel depuis notre page Web, connectez le dongle USB au port de service de l'AXR100D. Très important : une fois la mise à niveau du micrologiciel démarrée, il ne faut surtout pas éteindre l'AXR100D + avant la fin de l'opération, sous peine d'endommager l'AXR100D de manière irréversible.

Note importante :

Ne connectez/déconnectez pas le dongle USB tant que l'appareil n'a pas terminé la mise à niveau.

Spécifications techniques

Puissance de sortie	100 Watt (sous 8Ω)
THD (non pondéré)	<0,01% à 1kHz, 80% de puissance nominale <0,15% 20Hz - 20kHz, 80% de puissance nominale
Réponse en fréquence (-1dB)	5Hz - 50kHz
Ratio Signal/Bruit (ref 1W)	82 dB (non pondéré)
Impédance d'entrée	47k Ohm
Facteur d'atténuation de l'ampli de puissance.	>50
Consommation en veille	<0.5W
Consommation maximale	550W
Contrôles des Graves/Aigus	Shelving, ultimate boost/cut +/- 5.10dB @ 100Hz et 20kHz
Sortie Subwoofer	200Hz G+D de 2ème ordre Le niveau suit le réglage du volume
Entrées numériques	PCM 16-24-bit S/P DIF Co-axial 32-192kHz TOSlink Optique 32-192kHz
Dimensions	110 x 430 x 340mm (4,3 x 16,9 x 13,4")
Poids	8.1kg
Bluetooth	5.0 A2DP/AVRCP compatible SBC
TUNERS	
Bandes	Europe DAB/DAB+ Bande III (174,928 -239,20 MHz) FM (87,5-108 MHz)
Entrées d'antenne	75 ohms
Signal/Bruit	60dB type (FM) 90 dB type (DAB)
Distortion (TUNER)	<0,4 % à 1 kHz 50 kHz déviation (FM mono) <0,5 % à 1 kHz (DAB)

Résolution des problèmes

L'APPAREIL NE S'ALLUME PAS

Assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur est correctement branché.

Assurez-vous que la prise est complètement insérée dans la prise murale et qu'elle est en fonction.

Vérifiez le fusible dans la prise secteur ou l'adaptateur.

Vérifiez sur le panneau avant que l'appareil est sous tension.

IL N'Y A PAS DE SON

Vérifiez que l'entrée sélectionnée est la bonne.

Vérifiez que les enceintes sont correctement connectées.

Si vous utilisez le tuner, vérifiez les connexions d'antenne et qu'une station disponible est sélectionnée.

Vérifiez que l'appareil n'est pas en mode silence (mute).

Vérifiez que la configuration speaker A/B correspond à celle de vos enceintes.

LE SON EST DISTORDU

Vérifier les connexions et l'emplacement de l'antenne.

Vérifiez la connexion des enceintes.

IL Y A UN BOURDONNEMENT VENANT DE L'ENCEINTE

S'assurer que tous les câbles sont bien connectés, en particulier le câble de masse des platines vinyle.

IL Y A UN BRUIT DE FOND ET DES INTERFÉRENCES INDÉSIRABLES

Éloignez l'appareil des appareils électriques susceptibles de provoquer des interférences.

Réorienter l'antenne.

S'assurer que tous les câbles sont bien connectés, en particulier le câble de masse des platines vinyle.

LA TÉLÉCOMMANDE NE FONCTIONNE PAS

Vérifiez que les piles n'ont pas expiré.

Assurez-vous que rien ne bloque le capteur de la télécommande.

PROTECTION ANTI SURCHAUFFES

L'appareil dispose d'une protection contre la surchauffe. S'il est utilisé de manière continue pendant une longue période et qu'il surchauffe, il s'éteindra. Laissez l'appareil éteint pendant 10 minutes pour le laisser refroidir, puis rallumez-le pour continuer l'écoute.

Si le problème persiste, c'est que l'appareil est trop sollicité. Réduire le volume sonore et s'assurer que l'appareil se trouve dans un endroit ouvert et ventilé pour résoudre le problème.

L'utilisation de deux paires d'enceintes de moins de 8 Ohms peut provoquer une surcharge et n'est pas recommandée.

Si vous avez des questions sur votre produit Cambridge Audio, rendez-vous sur <https://support.cambridgeaudio.com> où vous trouverez des FAQ et des guides pour vous aider.

Gallery Court, Hankey Place
London SE1 4BB
United Kingdom

Cambridge Audio est une marque de Audio Partnership
Plc Enregistrée en Angleterre sous le N° 2953313

AP37514/A

